

Žaloba podaná dne 14. ledna 2009 – Komise Evropských společenství v. Španělské království

(Věc C-18/09)

(2009/C 69/49)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Komise Evropských společenství (zástupci: K. Simonsson a L. Lozano Palacios, zmocněnci)

Žalované: Španělské království

Návrhová žádání žalobkyně

- určit, že Španělské království tím, že ponechalo v platnosti zákon č. 48/2003 ze dne 26. listopadu 2003 o hospodářském režimu a o poskytování služeb přístavů ve veřejném zájmu, zejména čl. 24 odst. 5 a čl. 27 odst. 1, 2 a 4 uvedeného zákona, které stanoví systém slev a osvobození od přístavních poplatků, nesplnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z práva Společenství⁽¹⁾, a zejména z článku 1 nařízení Rady (EHS) č. 4055/86 ze dne 22. prosince 1986 o uplatňování zásady volného pohybu služeb v námořní dopravě mezi členskými státy a mezi členskými státy a třetími zeměmi;
- uložit Španělskému království náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Španělská právní úprava stanoví řadu slev a osvobození od přístavních poplatků. Uvedené slevy a osvobození jsou stanovené v závislosti na přístavu původu a cílovém přístavu lodí. V důsledku těchto slev a osvobození se výhodnější sazby vztahují zaprvé na dopravu mezi španělskými souostrovími nebo na dopravu do enkláv Ceuta a Melilla, zadruhé na dopravu mezi uvedenými přístavy a přístavy v Evropské unii a zatřetí na dopravu mezi přístavy v Evropské unii. Komise má za to, že taková právní úprava je diskriminační.

Španělské království, které se odvolává na zvláštní zeměpisnou polohu uvedených přístavů, neodůvodnilo potřebu ani přiměřenost daného opatření. Navzdory tomu, že se Španělské království zavázalo změnit spornou právní úpravu, nebyla Komise informována o přijetí jakéhokoli zákona, který by ukončil daný protiprávní stav.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 378, s. 1; Zvl. vyd 06/01, s. 174.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Högsta domstolen (Švédsko) dne 19. ledna 2009 – Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening v. AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad

(Věc C-24/09)

(2009/C 69/50)

Jednací jazyk: švédština

Předkládající soud

Högsta domstolen

Účastníci původního řízení

Žalobce: Djurgården-Lilla Värtans Miljöskyddsforening

Žalovaný: AB Fortum Värme samägt med Stockholms stad

Předběžné otázky

- 1) Vyplývá z článku 10a směrnice 85/337⁽¹⁾ – podle něhož má dotčená veřejnost mít za určitých okolností možnost dosáhnout přezkoumání soudem nebo jiným nezávislým a nestranným orgánem zřízeným ze zákona a napadnout tak hmotnou nebo procesní zákonnost rozhodnutí – že existuje rovněž požadavek, aby dotčená veřejnost měla právo napadnout rozhodnutí soudu vydané v územním řízení v případě, kdy dotčená veřejnost měla možnost účastnit se soudního řízení o vydání územního rozhodnutí a předložit soudu své vyjádření?
- 2) V případě kladné odpovědi na první otázku: Mají být čl. 1 odst. 2, čl. 6 odst. 4 a článek 10a směrnice 85/337 vykládány v tom smyslu, že s ohledem na dotčenou veřejnost uvedenou v čl. 6 odst. 4 a článku 10a je možné stanovit různé vnitrostátní požadavky, s tím, že malá místní sdružení na ochranu životního prostředí tak mají právo účastnit se rozhodovacích postupů uvedených v čl. 6 odst. 4 pro záměry, které mohou mít významný vliv na životní prostředí v oblasti, kde takové sdružení působí, ale nikoli právo podat opravný prostředek uvedený v článku 10a směrnice 85/337?
- 3) Vyplývá z článku 15a směrnice 96/61⁽²⁾ – podle něhož má dotčená veřejnost mít za určitých okolností možnost dosáhnout přezkoumání soudem nebo jiným nezávislým a nestranným orgánem zřízeným ze zákona a napadnout tak hmotnou nebo procesní zákonnost rozhodnutí – že existuje rovněž požadavek, aby dotčená veřejnost měla právo napadnout rozhodnutí soudu vydané v územním řízení v případě, kdy dotčená veřejnost měla možnost účastnit se soudního řízení o vydání územního rozhodnutí a předložit soudu své vyjádření?